

## ¿Quién debe vacunarse contra la hepatitis B?

- Personas con un alto riesgo de contagio
  - Personal sanitario
  - Pacientes de hemodiálisis
  - Pacientes ante una gran operación
  - Personas en contacto con otras infectadas del virus de la hepatitis B
- Personas con un alto riesgo de padecer la enfermedad
  - Pacientes con enfermedades hepáticas crónicas
  - Personas seropositivas de SIDA

## Nuestro colaborador para la autoayuda de los pacientes

es la Asociación alemana de ayuda a las enfermedades hepáticas. Aquí podrán encontrar información acerca de los pacientes y direcciones útiles: Deutsche Leberhilfe e. V., Krieler Str. 100, 50935 Köln, Teléfono: 0221 – 28 29 980, e-mail: [info@leberhilfe.org](mailto:info@leberhilfe.org), página web: [www.leberhilfe.org](http://www.leberhilfe.org).

## La Fundación alemana de enfermedades hepáticas

tiene como objetivo mejorar la atención de los pacientes a través del fomento de la conexión de investigaciones y aumentar la sensibilización social ante las enfermedades hepáticas. Para mayor información consulten la página web [www.deutsche-leberstiftung.de](http://www.deutsche-leberstiftung.de) im Internet.

Estado de la información:  
Octubre 2010

## Edición:

Deutsche Leberstiftung  
Carl-Neuberg-Straße 1  
30625 Hannover

Telefon: 0511 – 532 6819  
Telefax: 0511 – 532 6820  
[info@deutsche-leberstiftung.de](mailto:info@deutsche-leberstiftung.de)

## Pregunte a los expertos

Llamando al 01805 – 45 00 60 (0,14 €/min. desde teléfonos fijos alemanes, max. € 0,42 desde teléfonos móviles). El horario de atención telefónica (en alemán) es de lunes a jueves de 14:00 a 16:00.

## Donaciones para la investigación

Llamando a nuestro teléfono de donaciones 09001 – 38 53 278, tienen la posibilidad de donaciones de forma rápida y sencilla.

Para apoyar a la Fundación Alemana de enfermedades hepáticas, es posible realizar donaciones a través de transferencias bancarias.

## Nuestros datos bancarios:

Deutsche Leberstiftung, N° de cuenta (Konto): 10 55 600, BIC (BLZ): 370 205 00 (Bank für Sozialwirtschaft)

Si desean un recibo de la donación, indiquenos su dirección completa y su nombre.

**¡Agradecemos todo tipo de apoyo!**

Nuestros socios:



Deutsche  
Leberstiftung

# Hepatitis B

## Informaciones para los afectados y familiares

spanisch

Gefördert vom



Bundesministerium  
für Bildung  
und Forschung

Millones de personas en Europa padecen algún tipo de enfermedad hepática crónica. La cirrosis hepática (alteración hepática por cicatrización) es una de las cuatro causas de muerte por enfermedad más frecuentes en adultos de entre 30 y 50 años. Es frecuente que la hepatitis preceda a la cirrosis hepática.

Por hepatitis se entiende la infección del hígado. Los factores que producen esta infección pueden ser todos los virus hepáticos (A, B, C, D, E), siendo los virus B, C y D los que pueden llevar a una infección crónica.

En Europa se calcula que cada año surgen miles de infecciones de hepatitis B y C. Las infecciones producidas por los virus A y E tienen un desarrollo exclusivamente agudo. También el alcohol, la adiposidad hepática y las enfermedades metabólicas (p.ej., la diabetes mellitus) pueden dar lugar a una hepatitis que a su vez puede llevar a una enfermedad hepática crónica.

## ¿Con qué frecuencia se da la infección vírica de la hepatitis B?

El virus de la hepatitis B (VHB) es muy contagioso. La infección presenta pocos síntomas. Entre el 0,4% y el 0,7% de los portadores del virus de la hepatitis B en Alemania no presenta signos de enfermedad alguna. Cada año se registran varios miles de infecciones nuevas. El período de incubación es de 30 a 180 días.

## ¿Quién tiene un mayor riesgo de padecer hepatitis B y debería examinarse?

- personal sanitario
- pacientes de hemodiálisis
- recién nacidos de madres infectadas con el virus de la hepatitis B
- inmigrantes
- homosexuales
- parejas sexuales de personas infectadas por el virus de la hepatitis B
- personas drogodependientes

## ¿Existen diferentes formas del desarrollo de la enfermedad?

La infección aguda de hepatitis B se cura de forma espontánea en los adultos en el 95% de los casos. Sin embargo los lactantes y niños pequeños desarrollan con frecuencia una infección crónica. Esta infección crónica del VHB dura más de seis meses. Durante años, e incluso decenios, puede desarrollarse una cirrosis, a raíz de la cual también puede desarrollarse un carcinoma de células hepáticas (cáncer de hígado).

## ¿Cómo se diagnostica una infección del VHB?

Con un análisis de sangre específico. Para una determinación básica, basta con conocer los valores de los antígenos HBs y los Anti-HBc. Cuando el antígeno HBs es positivo, deberían determinarse los valores de los antígenos HBe, el VHB-DNA y Anti-HDV.

## ¿Son necesarios otros análisis para la planificación del tratamiento?

Es conveniente realizar una biopsia hepática para la evaluación microscópica (histológica) del estado del hígado con el fin de determinar el grado de inflamación y el estadio de fibrosis (multiplicación del tejido conjuntivo).

## ¿Hay un tratamiento contra la hepatitis B?

¡Sí! Por una parte existen los interferones, que actúan en el sistema inmunitario e inhibe la multiplicación del virus. Por otra parte, hay varios medicamentos en forma de comprimidos que inhiben la multiplicación del virus de forma muy efectiva y directa. El médico que lo trata, junto con Usted, decide el tratamiento adecuado.

## ¿Puede uno protegerse contra la infección del VHB?

¡Sí! Desde 1982 existe una vacuna permitida, que está recomendada de forma general desde 1992 por la OMS (Organización Mundial de la Salud).